



# آپ کے لئے یہاں

## موجود ہیں

  
**Lambeth**

**020 7926 2999**  
[lambeth.gov.uk/coronavirus](https://lambeth.gov.uk/coronavirus)

محترم مقیم،

مجھے امید ہے کہ آپ اور آپ کے اہل خانہ موجودہ حالات میں جہاں تک ممکن ہے خیریت سے ہوں گے۔ یہ ہر ایک کے لئے ایک بہت مشکل وقت ہے اور یہ ایک کونسل کے طور پر ہمارے لئے بھی مشکل وقت ہے۔ کوویڈ - 19 نے ہماری طرف سے آپ کو خدمات مہیا کرنے کے ہر پہلو میں دقت پیدا کی ہے لیکن مجھے فخر ہے کہ ہم اس بات کو یقینی بنانے میں متواتر کامیاب رہے ہیں کہ آپ اپنے گھر اور اپنی اسٹیٹ میں محفوظ رہیں۔ جیسے ہم اس وبائی مرض سے نکل کر مستقبل میں آگے بڑھ رہے ہیں تو میں اس بات کی خواہشمند ہوں کہ ہم اپنی مقامی کمیونٹیز کو مضبوط بنانے میں۔

جیسے ہم اس وبائی مرض سے نکل کر مستقبل میں آگے بڑھ رہے ہیں تو میں اس بات کی خواہشمند ہوں کہ ہم اپنی مقامی کمیونٹیز کو مضبوط بنانے میں آپ کا ساتھ دیں جو اس بحران کے دوران زیادہ مستحکم ہوئی ہیں۔ ہماری کمیونٹیز ہی لیمبیتھ کی جان ہیں اور مجھے فخر ہے کہ میں اس کام میں رہنمائی کرنے والی اس کابینہ کی رکن ہوں اور آئندہ بھی آپ کے ساتھ مل کر اس کی ترقی کی خواہاں ہوں گی۔

سلامت رہیں اور نیک خواہشات کے ساتھ،

**کاونسلیئر جینیفر بریتھ ویٹ**  
ڈیپٹی لیڈر (ہاؤسنگ اینڈ ہوم لیسنس)





سے کام کرنے کی تازہ ترین ہدایات پر عمل کریں گے۔

### بیرونی دیکھ بھال اور خدمات۔

ہم توقع کر رہے ہیں کہ ہمارے ٹھیکیدار بیرونی بحالی کے کاموں کو دوبارہ کرنا شروع کر دیں گے۔ اس کام کو سرانجام دینے والے اہلکار حکومت کی 'کورونا وائرس کے دوران محفوظ طریقے سے کام کرنے' کی ہدایات کی پاسداری کریں گے تاکہ اس امر کو یقینی بنایا جاسکے کہ اس طرح کے کسی بھی کام کو بحفاظت سرانجام دیا جائے۔

### گیس کی حفاظتی جانچ پڑتال

ہر سال، گیس کے ناقص آلات سے لوگ مر جاتے ہیں اور شدید زخمی ہو جاتے ہیں۔ ہم اس حوالے سے قانونی حفاظت کی ذمہ داریوں، جیسے گیس کے سالانہ تحفظ کے معائنے کی پابندی کرنے کی ہر ممکن کوشش کرتے ہیں۔ اگر آپ خود علائگی اختیار کر رہے ہیں (وبا کی وجہ سے) اور گیس کے حفاظتی معائنے کے لیئے رسائی کی درخواست کرنے کے لیئے آپ سے رابطہ کیا گیا ہو تو، آپ کو اپنی علائگی کی مدت ختم ہونے کے بعد معائنہ کرنے کے لئے دوبارہ بندوبست کرنے کے لیئے ہم سے رابطہ کرنا چاہئے۔

اگر آپ خطرات سے بچاؤ کے لیئے علائگی میں ہوں تو، ہم آلات کی عمر اور قسم، دیکھ بھال کی سابقہ تاریخ اور گذشتہ گیس کے معائنے کی تاریخ جیسے عوامل کو مدنظر رکھتے ہوئے درپیش خطرے کا جائزہ لیں گے۔ کچھ حالات میں، یہ طرز عمل اس بات کی نشاندہی کر سکتا ہے کہ گیس کے حفاظتی معائنے کی اشد ضرورت ہے۔ ایسی صورت میں، کسی بھی آمنے سامنے کے رابطے سے بچاؤ کے لیئے پیشگی انتظامات کیے جانے چاہئیں، مثال کے طور پر جب دروازے کا جواب دینا ہو۔

یہ اہلکاروں کی طرف سے تازہ ترین رہنمائی کے ساتھ ہوگا جس میں کام سر انجام دیتے ہوئے مناسب پی پی ای (ذاتی تحفظ کا سامان جیسا کہ ماسک وغیرہ) کا پہننا شامل ہوگا۔

اگر آپ کو گیس کی بو آ رہی ہو، یا اگر آپ کو اپنے آلات کی حفاظت کے بارے میں خدشات ہوں تو، آپ کو گیس ایمرجنسی

ہمارے رہنشیوں کی حفاظت، تحفظ اور فلاح و بہبود ایک اولین ترجیح ہے، اور اس وقت جو مشورے اور تعاون ہم نے تجویز کیئے ہیں یہ نیوز لیٹر اُن کا مجموعہ ہے۔

میں کیئے جانے والے کام کی نوعیت میں اضافہ کر سکتے ہیں۔ یہ مرمتی کام اب ان بے قابو ٹپکنے والے کاموں تک ہی محدود نہیں ہوں گے جو سیلاب کا باعث بنے ہیں، بیک سرچنگ ڈرین یعنی رکاوٹ یا پانی کے زیادہ بہاؤ سے سیلابی پانی کا باعث بننے والے ڈرین، بلاک شدہ ٹوئیلٹ جب یہ آپ کی رہائش کا واحد ٹوئیلٹ ہو، بجلی کی ترسیل میں مکمل طور پر رکاوٹ، حرارتی نظام کی مکمل رکاوٹ، گیس کا خارج ہونا، آواز دینے والے کاربن مونو آکسائیڈ کے الارم، حرارتی نظام کی مکمل خرابی، لفٹ کی خرابی اور مشترکہ رہداریوں میں روشنیوں میں مکمل خرابی - بلکہ اب درج ذیل سے متعلقہ مرمت بھی شامل ہوگی:

- گلیزننگ یعنی باریاں اور شیشے
- ہلکی لیک
- خراب شدہ سسٹرن، شاور پمپ اور بجلی میں نقص
- لکڑی کے فرش کی مرمت
- چھت کا معائنہ۔

آپ کے گھر میں داخل ہونے والے اہلکاروں کو پہنچنے سے پہلے آپ کو مطلع کرنا چاہئے، محفوظ فاصلہ برقرار رکھنا چاہئے اور حفظان صحت کے طریقہ کار پر عمل کرنا چاہئے۔

کسی ایسے گھر میں کوئی کام نہیں کیا جانا چاہئے جہاں وائرس کی وجہ سے کوئی علائگی اختیار کیئے ہوئے ہو یا جہاں کسی فرد کو تحفظ میں رکھا جا رہا ہو، ماسوائے جب یہ برائے راست کسی خطرے سے بچانے کے لیئے ہو۔ ایسی صورت میں، آمنے سامنے آنے سے بچاؤ کے پیشگی انتظامات کیئے جانے چاہئیں، مثال کے طور پر جب دروازے کی دستک کا جواب دیا جائے۔ اہلکار پی پی ای یعنی مناسب تحفظ کے آلات پہنیں گے اور ایک محفوظ طریقے



### نیبریڈ ہاؤسنگ کے دفاتر

آپ کا ہاؤسنگ آفس عوام کیلئے بند ہے، لیکن ہمارا عملہ آپ کو دستیاب ہے۔ اگر آپ کو کرایہ داری کے بارے میں کوئی مشورہ یا مدد درکار ہے تو برائے مہربانی اپنے ہاؤسنگ آفیسر سے **020 7926 6000** پر رابطہ کریں۔



### اسٹیٹ پارکنگ

رہائشی املاک پر پارکنگ کی پابندیاں متواتر معطل ہیں۔ جب ہم اس پابندی کو دوبارہ متعارف کروائیں گے تو تب دو ہفتوں کا ایک اضافی عرصہ ہوگا جس کے تحت اجازت نامے کے بغیر یا میعاد ختم شدہ اجازت نامے والی گاڑیوں کو ایک انتہائی نوٹس کے ساتھ جاری کیا جائے گا، جس میں گاڑی کے مالک کو اجازت نامہ خریدنے یا سائٹ سے گاڑی کو ہٹانے کا وقت دیا جائے گا۔ ہم اجازت نامہ اور ملاقاتی اجازت نامہ جاری کرنے کے لئے ایک آن لائن نظام کی تکمیل کر رہے ہیں۔ اس کے بارے میں مزید تفصیلات مستقبل قریب میں [lambeth.gov.uk](http://lambeth.gov.uk) پر ملیں گی۔



### دیکھ بھال اور مرمتی کام

آپ کے پاس رہنے کے لئے ایک مناسب، گرم اور محفوظ رہائش ہونی چاہئے۔ جیسا کہ آپ پہلے ہی جانتے ہیں، گذشتہ تین ماہ کے دوران لیمبیتھ کو مرمتی کاموں کا ترجیحی بنیادوں پر اہتمام کرنا پڑا اور مارچ کے وسط سے کیئے جانے والے تمام مرمتی کاموں کا 80 فی صد سے زیادہ ہنگامی مرمت کے کام تھے۔

یکم جون سے ہم نے اپنے رابطہ سینٹر کو ہدایت کی ہے کہ کام کے احکامات کو بڑھایا جائے جس سے ہم آپ کے گھروں



سروس پرووائیڈر کو **0800 111 999** پر فون کرنا چاہئے، اور گیس ایمرجنسی سپلائی کرنے والے، یا رجسٹرڈ گیس انجینئر کے، حاضر ہونے اور اُن کے باحفاظت استعمال کرنے کا مشورہ دینے تک متعلقہ آلات بند کر دیں۔

### عمارت کی حفاظت

ہم عیاں طور پر جانتے ہیں کہ عمارتوں کو محفوظ بنانا ہماری اولین ترجیح ہے۔ لاک ڈاؤن کے پورے دور میں آگ کے رسک کے جائزے اور تمام مشترکہ علاقوں کی صحت اور تحفظ کی جانچ پڑتال متواتر جاری ہے۔ اگر آپ سے درخواست کی جاتی ہے کہ آپ جہاں رہتے ہیں وہاں کے مشترکہ علاقوں سے اشیاء کو ہٹا دیں، تو برائے کرم خود کے لیئے اور دوسرے باشندوں کے لئے خطرات کو کم سے کم کرنے کے لئے تعاون کریں۔

### کرایہ داروں کے لئے مدد

اس مدت کے دوران، آپ کو کرایہ ادا کرنا اور اپنے کرایہ داری کے معاہدے کی دوسری تمام شرائط کی پابندی کرنا چاہئے، لیکن ہم جانتے ہیں کہ بہت سے لوگوں کو مالی مشکلات کا سامنا کرنا پڑ رہا ہے۔ ہماری کرایے کی ٹیم آپ کو اس کو منظم کرنے کے طریقوں پر **1-2-1** (یعنی انفرادی بنیاد پر) مشورے اور رہنمائی فراہم کر سکتی ہے۔

ہمارے پاس ہماری ویب سائٹ **lambeth.gov.uk** پر بھی مفید معلومات موجود ہیں۔ اس میں ان بینیفٹس کے بارے میں تفصیلات شامل ہو سکتی ہیں جن کے آپ مستحق ہوں، نئے حکومتی پیکیج کے بارے میں معلومات جس کے آپ مستحق ہو سکتے ہیں، یا منی مینجمنٹ (یعنی مالی امور کا چلانا) کے منصوبے بنانے کے بارے میں معلومات شامل ہیں۔

جب آپ کو محسوس ہو کہ آپ کو مالی مشکلات کا سامنا کرنا پڑ سکتا ہے تو برائے کرم **020 7926 8790** پر کال کر کے جلد ہی ہم سے رابطہ کریں۔

رہائش پر قبضے واپس لینے کے دعوے **26** اگست تک معطل ہیں، اس کا مطلب یہ ہے کہ جہاں کوئی شخص بے دخل کیا جا سکتا ہو اس وقت موجود معاملات اس مرحلے میں آگے نہیں بڑھ سکتے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ ہم کسی بھی نئے وارنٹ کے لئے درخواست نہیں دے سکیں گے، اور ہم کسی بے دخلی کو جسے کورونا وائرس **COVID-19** کی وجہ سے منسوخ کیا گیا تھا کو دوبارہ ترتیب دینے کے بھی اہل نہیں ہوں گے۔

قبضے کے معاملات کے سلسلے میں، ہم ان معاملات کو جاری رکھ سکتے ہیں جو ابھی عدالت میں پیش کیئے جا رہے ہیں، اور ہم نئی درخواستوں کو بھیج سکتے ہیں۔

ہماری کرایے کی ٹیموں سے رابطہ کرنے کے لئے، کونسل کی ویب سائٹ: **lambeth.gov.uk/council-tenants-and-homeowners**

کے ذریعے دستیاب 'برائے راست بات چیت' یعنی چیٹ کا استعمال کریں۔

آپ ٹیکسٹ کر کے بیلنس انکوائری بھی حاصل کر سکتے ہیں اس کے لیئے اس فون نمبر پر **BAL** کے بعد اپنا اکاؤنٹ نمبر ڈال کر ٹیکسٹ کریں **0780 000 6116**۔

### وہ کرایہ دار جو گھر منتقل کر رہے ہوں

کونسل نے چونس بیسڈ یعنی چناؤ پر مبنی کرایہ داری کو دوبارہ شروع کر دیا ہے اور وائرس سے بچاؤ کے لیئے محفوظ فاصلوں کی سخت پابندی کے ساتھ دیکھنے کے عمل کا اہتمام کر رہی ہے۔ اگر آپ متبادل رہائش کی منتقلی کے لئے رجسٹرڈ ہیں تو برائے کرم دستیاب رہائشوں کی فہرست دیکھیں۔ کیوں کہ سوشل ہاؤسنگ کی بہت زیادہ مانگ ہے اس لیئے آپ کو رہائش کے دوسرے متبادل طریقوں، جیسے کہ باہمی تبادلہ، پر بھی غور کرنا چاہئے۔

اگر آپ متبادل رہائش میں منتقل ہونے کے لئے رجسٹر کرنا چاہتے ہیں یا اپنی درخواست یا رہائش سے متعلقہ کوئی سوال پوچھنا چاہتے ہیں تو برائے کرم **020 7926 6000** پر اپنے نیبر ہڈ ہاؤسنگ آفیسر سے رابطہ کریں۔

# پیش کش کے لیئے مدد اور معاونت



اگر آپ اپنے مالی حالات یا بے گھر ہوجانے کی فکر میں ہیں تو مدد دستیاب ہے۔

اگر آپ بینیفٹ کے لیئے درخواست دے رہے ہیں یا مالی پریشانی کا سامنا کر رہے ہیں تو، کونسل مدد کر سکتی ہے۔

• **ایمرجنسی سپورٹ سکیم** یعنی ہنگامی امدادی سکیم ایسے گھرانوں کو جو کسی بحران یا ہنگامی صورتحال کا سامنا کر رہے ہوں کو کھانا، ایندھن، فرنیچر اور گھر کے عام آلات جیسا کہ فریج وغیرہ کی مدد فراہم کر سکتی ہے۔

• **ڈسکریٹری ہاؤسنگ پیمائش** یعنی صوابدیدی رہائشی ادائیگیاں کرایہ کی ادائیگی کرنے میں مدد کر سکتی ہیں جہاں بینیفٹ کی ادائیگی تمام رقم کو پورا نہیں کرتی ہو۔

• **کونسل ٹیکس سپورٹ** کم آمدنی والے افراد کے لئے کونسل ٹیکس بلوں کو کم کرنے میں معاون ثابت ہو سکتی ہے۔

• ان افراد کے لیئے جو کسی مخصوص مالی مشکلات کا شکار ہوں صوابدیدی کونسل ٹیکس سپورٹ پارڈشپ پیمائش کی ادائیگی کی سکیم دستیاب ہے۔

• کونسل ہاؤسنگ کے کرایہ دار جو کورونا وائرس سے متاثر ہوئے ہوں اور اپنا کرایہ ادا کرنے کے بارے میں فکر مند ہوں، کو ہم سے **lambeth.gov.uk** کے ذریعے رابطہ کرنا چاہئے یا ہمیں **020 7926 8790** پر فون کریں

گھریلو بدسلوکی کا سامنا کرنے والے یا اس کے خطرے میں رہنے والے مقینوں کی امداد

یہ تسلیم کیا گیا ہے کہ گھر میں رہنا ان لوگوں کے لئے پریشانی کا سبب بن سکتا ہے جن کو گھریلو بدسلوکی کا سامنا ہو یا اس کا خطرہ لاحق ہو۔

کوئی بھی شخص جو یہ محسوس کرے کہ اُن کو گھریلو بدسلوکی کا خطرہ ہے، کو یہ یاد رکھنا ضروری ہے کہ آپ کے لئے پولیس رسپانس، آن لائن مدد، امدادی ٹیلیفون لائنز، پناہ گاہیں اور دیگر خدمات سمیت مدد اور معاونت دستیاب ہے۔

اگر آپ کو گھریلو بدسلوکی سے بچنے کے لئے اپنا گھر چھوڑنا پڑتا ہے تو کورونا وائرس کے نتیجے میں گھریلو تنہائی کی ہدایات کا اطلاق نہیں ہوتا ہے۔ مزید مشورے اور رہنمائی کے لئے برائے کرم اپنی نیبریڈ ہاؤسنگ ٹیم سے **020 7926 6000** پر رابطہ کریں۔

کیا آپ کو تشدد کا سامنا یا خطرہ ہے؟ ہم آپ کی مدد کر سکتے ہیں۔

گانیا (Gaia) سنٹر سے اس ٹیلیفون نمبر پر رابطہ کریں: **020 7733 8724** ای میل:

**lambethvawg@refuge.org.uk** ویب سائٹ: **refuge.org.uk**

آپ کی فلاح و بہبود

کورونا وائرس پھیلنے کا اثر ہر ایک کی روزمرہ کی زندگی پر پڑا ہے۔

ذہنی صحت کی پریشانیوں کا مقابلہ کرنا اگر آپ یا آپ کے کوئی جاننے والا ذہنی صحت سے متعلقہ مسائل کا سامنا کر رہا ہے اور آپ کو مدد کی ضرورت ہے تو، برائے کرم درج ذیل ملاحظہ کریں:

**lambethtogether.net/livingwell-network-alliance/get-help**

یا **0800 090 2456** پر کال کریں۔

اگر آپ پریشانی محسوس کر رہے ہیں تو درج ذیل ملاحظہ کریں: **nhs.uk/oneyou/** **everymind-matters/anxiety**

کسی تھیراپسٹ سے بات کرنے کی ضرورت ہے؟ (آن لائن یا فون کے ذریعے) درج ذیل کی تلاش کریں: لیمبیتھ ٹیکنگ تھیراپیز (Lambeth talking therapies)، آن لائن فارم کو پُر کریں اور ایک یا دو دن میں کوئی آپ کو کال کرے گا۔

خریداری کی خدمات

کیا آپ کمزور ہیں یا وائرس کی وجہ سے علادگی اختیار کیئے ہوئے ہیں؟ ہم آپ کے لئے خریداری کر سکتے ہیں۔

ہماری امدادی فون لائن **020 7926 2999** پر کال کریں

- یا کسی کو اپنی طرف سے کال کرنے کو کہیں۔ یہ پیر سے ہفتہ، صبح 9 بجے سے شام 6 بجے تک کھلی ہے۔

کورونا وائرس کے بارے میں مزید مشورے

کورونا وائرس کے بارے میں حکومت کی ہدایات ایک ہی جگہ پر دستیاب ہیں، جو متعدد عنوانات پر مبنی ہیں اور ان میں درج ذیل شامل ہیں:

- اپنے آپ کو اور دوسروں کو کورونا وائرس سے بچانا
- ملازمت
- مالی مدد اور رقم۔

آپ یہاں سے مزید معلومات حاصل کر سکتے ہیں: **gov.uk/coronavirus**

غیر مہذب رویہ

پولیس اور کونسل کے پاس غیر مہذب رویوں سے نمٹنے کے لیئے بڑے پیمانے پر اختیارات ہیں۔ کورونا وائرس پھیلنے کے ردعمل میں عدالتوں کے روبرو قبضہ کرنے والے تمام معاملات، بشمول غیر مہذب رویے کی وجہ سے کرایہ داروں کے خلاف رہائش کے قبضے کی کارروائی سمیت، کو تین ماہ کے لئے معطل کر دیا گیا ہے۔ تاہم، دیگر اقدامات کیئے جا سکتے ہیں جو حالات پر منحصر ہیں۔

اگر آپ غیر مہذب رویے کا شکار ہیں تو ہم اب بھی آپ کی مدد کر سکتے ہیں لہذا برائے کرم درج ذیل کے ذریعے ہم سے رابطہ کریں **www.lambeth.gov.uk/council-**

**tenantsand-homeowners/neighbourhood-services/report-anti-socialbehaviour-on-your-estate**